

# “灵性”对“诗性”的诠释

——西方文学与文化的宗教诠释国际研讨班  
(第一期) 综述

Spiritual Interpretation of Poetics:

A Summary of Summer Institute on Religious  
Interpretation of the Western Literature & Culture

张华 北京语言文化大学

Zhang Hua Beijing Language and Culture University

## [英文提要]

As one dimension and orientation of academic research, Christian theology has recently gained more and more attention in the field of humanities. With the increase and deepening of international cultural communication and the broadening of the perspectives of international exchange, theological ethics, theological hermeneutics and theological aesthetics, which begin to have a niche in the field of Chinese academy, develop to an extent of breaking a new path for cultural studies, literary theoretics and especially western philosophy and aesthetics.

Sponsored by Hong Kong Institute of Sino-Christian Studies and UB Foundation of US, International Summer Institute on Religious Interpretation of the Western Literature and Culture was for the first time held on Aug. 19 - 28, 2004 in Xiangfan, Hubei

Province, by the combined force from Chinese Department of Renmin University of China, Institute for the Study of Christian Culture of Renmin University of China, Chinese Department of Xiangfan College and Institute for the study of Theological Aesthetics of Xiangfan College. The well-known scholars from Chinese Academy of Social Sciences, Renmin University of China, HongKong Baptist University, HongKong Institute of Sino-Christian Studies, South Illinois University of US, and Helsinki University of Finland made communication and discussion with more than 80 young talents from tens of universities all over the country. The lectures focus on four topics: the religious connotation of western literature and culture; humanistic spirit and Christianity, as well as the development of theology; theological interpretation on western literature, art and ecological criticism; the publics of theology and the issues of spiritual interpretation of poetics.

近年来, 宗教神学、特别是基督教神学作为一个研究维度和方向, 越来越受到人文学科的关注和重视。国际文化交流的日渐增多和加深, 世界性对话视阈的巨大拓展, 使得神学伦理学、神学诠释学和神学美学等在中国学术领域史无前例地开始占有一席之地, 甚至在某种程度上已经为文艺理论、文化研究以及西方哲学美学的研究开辟出新的理路。

2004年8月19日至28日, 中国人民大学中国语言文学系和中国人民大学基督教文化研究所举办第一期“西方文学与文化的宗教诠释”国际研讨班, 来自中国社会科学院、中国人民大学、美国南伊利诺宜大学、芬兰赫尔辛基大学、香港浸会大学以及香港汉语基督教文化研究所的数位著名学者, 与全国几十所高校的